

C.A. de Santiago

Santiago, seis de abril de dos mil veintitrés.

Vistos:

Se reproduce la sentencia en alzada, de 28 de julio de 2022 pronunciada por el Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, en Causa Rol C-32117-2019, sustituyendo en el considerando décimo tercero la referencia a “veinte millones de pesos (\$20.000.000.-)”, por “sesenta millones de pesos (\$60.000.000.-)”; suprimiendo la frase que se lee en la parte final del citado fundamento, a continuación del sustantivo “Suecia” y que comienza con el vocablo “cuestión”, hasta el punto y coma que le pone fin, y los considerandos décimo cuarto y décimo quinto, que también se eliminan.

Y se tiene, en su lugar y además, presente:

Primero: En lo que concierne a la excepción de prescripción opuesta por el Fisco de Chile, esta Corte comparte los fundamentos del aquo, en el sentido que, tratándose de hechos como los que sirven de sustento a la pretensión del demandante, calificados como delitos de lesa humanidad, la acción civil deducida en contra del Fisco tiene por objeto obtener la reparación integral de los perjuicios ocasionados por el actuar de un agente del Estado y que así fluye de los tratados internacionales ratificados por Chile y de la interpretación de las normas de derecho interno, en conformidad a la Constitución Política de la República;

Segundo: En efecto, en el caso en análisis, por el contexto y circunstancias en que se verificó el ilícito, vale decir, en un período de anormalidad institucional y con la intervención de agentes estatales que provocaron agravios de especial gravedad y connotación, el Estado de Chile no puede eludir su responsabilidad de reparar dicha deuda, porque a ello le obligan los tratados internacionales suscritos por Chile, como la propia Convención de Viena sobre Derecho de los Tratados, que se encuentra vigente en nuestro país desde el 27 de enero de 1980. De esa manera, según se establece en su artículo 27, el Estado no puede invocar su propio derecho interno para eludir sus obligaciones internacionales, pues de hacerlo comete un ilícito que compromete su responsabilidad internacional (*Anuario de Derecho Constitucional Latinoamericano*,



Humberto Nogueira Alcalá Edición 2000, Las Constituciones Latinoamericanas, página 231);

Tercero: Que en segundo lugar, se comparten también los fundamentos del tribunal de primer grado para desechar la excepción de pago o de reparación integral, de acuerdo a lo expresado en su fundamento 8°.

Cuarto: Corresponde entonces analizar la concurrencia de los supuestos de hecho que permitirían acoger la demanda deducida por don Horacio Máximo Humberto Marotta Rozman, en su calidad de víctima de persecución política, detención arbitraria, prisión política, torturas físicas y psicológicas, para lo cual resulta pertinente consignar que no ha sido debatido que don Horacio Máximo Humberto Marotta Rozman ha sido reconocido por el Estado de Chile como víctima de privación de libertad y torturas por razones políticas, por actos de agentes del Estado o de personas a su servicio, en el período comprendido entre el 11 de septiembre de 1973 y el 10 de marzo de 1990. (mandato de la Comisión Nacional de Prisión Política y Tortura, pág. 21, DS1.040).

Quinto. Que tampoco ha sido discutida su detención, los padecimientos a los que fue sometido por agentes del Estado, la extensión de la privación de libertad sufrida, condenado en un procedimiento militar, amnistiado en 1978, debiendo abandonar el país, siendo exiliado en Suecia el 13 de Mayo de 1978, con prohibición de regresar hasta el año 1988.

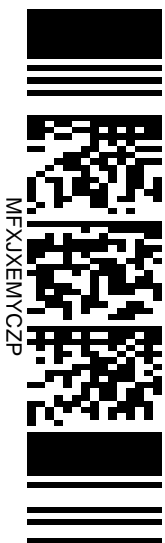
Al respecto, cobra particular relevancia lo relatado por él, en el sentido que *“Hasta el día de hoy vivo con esto, el dolor, el sufrimiento, los recuerdos, todo me atormenta, con lo que está pasando en el país en estos momentos, se me han venido episodios a la cabeza que me han hecho perder el control, no puedo contener el llanto, y los malos recuerdos, me acuerdo que los oficiales militares y los de la C.N.I., trataban a la gente como basura, ninguna vida tenía valor, nadie tenía valor, para ellos todos eran reemplazables, hacían comentarios de como matar, como torturar, se referían a la gente, a toda la gente del país como rotos, picantes, paisanos, se referían a las mujeres con descalificativos como puta, maraca, suelta, buenas pal hueveo y cosas así, en mis sesiones de tortura ellos hablaban de estas cosas, es horrible”.*

Sexto: En consecuencia, siendo un hecho pacífico la conducta ilícita en que se ha hecho sustentar el perjuicio moral



alegado y las particulares circunstancias de verificación de los hechos que afectaran al actor, ratificado en estrados por el abogado del Fisco de Chile, cobra relevancia la prueba sobre el daño o impacto psíquico que ello causara en el demandante, contándose con documental

- 1.- Informe de la Comisión Nacional Sobre Prisión Política y Tortura, titulado: Contexto. “Con este capítulo la Comisión Nacional sobre Prisión Política y Tortura aspira a describir un contexto básico para la mejor comprensión de la represión política verificada durante el régimen militar”.
2. A folio 30, Copia Capítulo V (5) del Informe de la Comisión Nacional Sobre Prisión Política y Tortura, titulado: Métodos de tortura: definiciones y testimonios.
3. A folio 30, Copia Capítulo VIII (8) del Informe de la Comisión Nacional Sobre Prisión Política y Tortura, titulado: Consecuencias de la prisión política y la tortura.
4. A folio 30, Copia de Informes denominados: -La Tortura Modelo de Intervención.
5. A folio 30, Copia de Informe denominado: Víctimas de Violaciones a los Derechos Humanos.
6. A folio 30, Extracto de la Nómina de Presos políticos y Torturados, en la que figura el demandante, como víctima de prisión política y tortura reconocida por el Estado de Chile.
7. A folio 34, Presentación realizada por el Psicólogo Freddy Silva G, en su calidad de Coordinador del Equipo PRAIS, en el cual señala las Características del daño y trauma en afectados directos de violaciones a los Derechos Humanos.
8. A folio 34, Presentación realizada por el Psicólogo Freddy Silva G, en su calidad de Coordinador Especializado del Equipo PRAIS, en el cual señala la Transgeneracionalidad del daño generado a víctimas de violación a los Derechos Humanos.
9. A folio 34, Conferencia Internacional denominada Consecuencias de la Tortura en la Salud de la Población Chilena, del Ministerio de Salud de Chile.
10. A folio 34, Informe en términos generales sobre las secuelas dejadas en el plano de la salud mental relacionadas con las violaciones a los Derechos Humanos, cometidas durante la dictadura militar, elaborado por PRAIS y suscrito por doña Paula Hinojosa Oliveros, Psicóloga de PRAIS.
11. A folio 34, Artículo denominado Represión Política, Daño Transgeneracional y el Rol del Estado como Agente Reparador, escrito por el Psicólogo Clínico del programa PRAIS de la Araucanía Norte, don Sergio Beltran P.
12. A folio 34, Informe denominado, Algunos problemas de salud mental detectados por equipo psicológico-psiquiátrico, realizado por la Vicaria de la



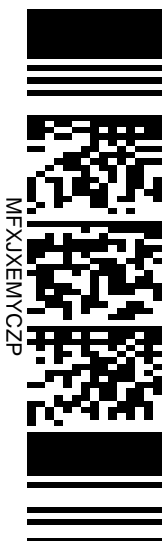
Solidaridad. 13.A folio 34, Informe denominado Algunos Factores de Daño a la Salud Mental, realizado por la Vicaria de la Solidaridad. (Programa de salud). 14.A folio 34, Informe, sobre la tortura, tratos crueles e inhumanos y su impacto psicológico, las prácticas de amedrentamiento a la población, relegaciones y su impacto psicológico en las personas y en la familia, entre otros. 15.A folio 34, Informe denominado: Trabajo Social, una experiencia solidaria en la promoción y defensa de los Derechos Humanos, realizado por Victoria Baeza Fernández, Norma Muñoz Peñailillo, María Luisa Sepúlveda Edwards, Ximena Taibo Grossi, Asistentes Sociales del Departamento Jurídico de la Vicaria de la Solidaridad. 16.A folio 34, Informe denominado: Salud Mental y Violaciones a los Derechos Humanos, realizado por el equipo de salud de la Vicaria de la Solidaridad, integrado por los Doctores. Andrés Donoso, Guillermo Hernández, Ramiro Olivares, el Psicólogo Sergio Lucero, y la auxiliar de enfermería Janet Ulloa. 17.A folio 34, Informe realizado por el equipo de profesionales de la salud de La Vicaria de la Solidaridad, denominado: Efectos con la salud física y mental en la población a consecuencia de la represión en las protestas y otras acciones masivas. 18.A folio 34, Estudio de salud mental en presos políticos en periodo de transición a la democracia, realizado por el Neuropsiquiatra Jacobo Rizzo y la Psicóloga Viviane Freraut del equipo de salud mental del DITT (Detención, Investigación y Tratamiento de la Tortura) y CODEPU (Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo). 19.A folio 34, Estudio Significado psicosocial de la tortura, ética y reparación, realizado por doña Elisa Neumann, psicóloga y por don Rodrigo Erazo, psiquiatra, del equipo médico psiquiátrico de FASIC. 20.A folio 34, Monografía denominada Lo Igual y lo Distinto en los Problemas Psicopatológicos Ligados a la Represión Política, realizada por el Psiquiatra Mario Vidal del Centro de Salud Mental y Derechos Humanos (CINTRAS). 21.A folio 34, Estudio denominado Trauma Político y Memoria Social realizado por E. Lira y M. Castillo, del Instituto Latinoamericano de Salud Mental y Derechos Humanos (ILAS). 22.A folio 34, Ponencia denominada Tortura y Trauma Psicosocial, realizada por el Médico Psiquiatra Carlos Madariaga, miembro del Comité Directivo y director clínico de CINTRAS, integrante del Consejo Internacional de Rehabilitación para Víctimas de la Tortura (IRCT). 23.A folio 34, Estudio denominado



Consecuencias Psicosociales de la Represión Política, realizado por la Psicóloga Elizabeth Lira. 24.A folio 34, Monografía denominada Aspectos Psicosociales de la Represión Durante la Dictadura, realizado por María Teresa Almarza, Psicóloga del Centro de Salud Mental y Derechos Humanos (CINTRAS). 25.A folio 34, Monografía denominada Tortura y trauma: El viejo dilema de las taxonomías psiquiátricas, realizada por el Psiquiatra Carlos Madariaga, de CINTRAS. 26.A folio 34, Estudio denominado las peores cicatrices no siempre son físicas: la tortura psicológica, realizado por el doctor Hernán Reyes, de la división de asistencia de la Cruz Roja Internacional. 27.A folio 40, Informe psicológico de don Horacio Máximo Humberto Marotta Rozman, elementos todos que permiten tener por asentada la efectividad de la lesión extrapatrimonial que se aduce en la demanda, especialmente con el informe psicológico referido precedentemente;

Séptimo: Al estar demostrada la efectividad del daño, corresponde cuantificar la reparación económica, lo que debe hacerse prudencialmente por el tribunal, habida consideración de la naturaleza, entidad y extensión del impacto emocional sufrido por el demandante, considerando no sólo los padecimientos físicos y morales experimentados a manos de agentes del Estado, y los inherentes a la privación de libertad que se le impuso, sino también especialmente que se vio truncada su vida y su desarrollo integral y laboral, limitadas sus posibilidades de reinsertarse en la sociedad y en la vida del trabajo, sometiéndolo a un desarraigo brutal a raíz de la imposición de la obligación de abandonar el país, sufriendo también la prohibición de ingreso al territorio nacional hasta el año 1988, esto es, durante 10 años.

Es por ello que corresponde otorgar una indemnización que satisfaga las pretensiones legítimas de justicia y que compense de alguna manera el mal causado, al mismo tiempo debe procurarse una cierta proporcionalidad y prudencia en la indemnización. Desde esa óptica, se estima juicioso y sensato elevar la regulación efectuada en primera instancia a la suma de \$60.000.000 (ochenta millones de pesos), cantidad que deberá pagarse reajustada según la variación que experimente el IPC entre el mes en que esta sentencia quede ejecutoriada y el que preceda al pago, devengando intereses a contar del momento en que el Fisco sea constituido en mora;



Octavo: En lo que se refiere a las costas de la causa, considerando que el Fisco no puede sino promover su defensa en esta clase de materias, por disponerlo la ley, corresponde eximirlo del pago de aquellas.

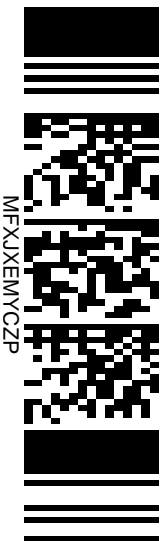
Por estas consideraciones y lo previsto en los artículos 186 y siguientes, del Código de Procedimiento Civil, **se confirma** la sentencia apelada de fecha veintiocho de julio de dos mil veintidós, dictada por el DECIMO TERCERO JUZGADO CIVIL DE SANTIAGO, en causa Rol N° C-32117-2019, con declaración de que se eleva la indemnización por concepto de daño moral, condenando al Fisco de Chile a pagar al actor la suma de \$60.000.000, con los reajustes e intereses señalados en el motivo séptimo de este fallo.

Regístrese y devuélvase.

Redacción de la abogado integrante Bárbara Vidaurre Miller.
N°Civil-12725-2022.

Pronunciada por la Novena Sala, presidida por la ministra señora Graciela Gómez Quitral, e integrada, además, por la ministra señora Soledad Jorquera Binner y por la abogada integrante señora Bárbara Vidaurre Miller. No firma la ministra señora Graciela Gómez no obstante haber concurrido a la vista de la causa y al acuerdo, por ausencia.

En Santiago, seis de abril de dos mil veintitrés, se notificó por el estado diario la resolución que antecede.



Pronunciado por la Novena Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago integrada por Ministra Suplente Maria Soledad Jorquera B. y Abogada Integrante Barbara Vidaurre M. Santiago, seis de abril de dos mil veintitrés.

En Santiago, a seis de abril de dos mil veintitrés, notifiqué en Secretaría por el Estado Diario la resolución precedente.



Este documento tiene firma electrónica y su original puede ser validado en <http://verificadoc.pjud.cl> o en la tramitación de la causa.

A contar del 02 de abril de 2023, la hora visualizada corresponde al horario de invierno establecido en Chile Continental. Para la Región de Magallanes y la Antártica Chilena sumar una hora, mientras que para Chile Insular Occidental, Isla de Pascua e Isla Salas y Gómez restar dos horas. Para más información consulte <http://www.horaoficial.cl>